

Lesson 1: Love/Hate

This is the vocabulary for Lesson 1 of Tabella. Several of these words have other forms and other meanings. You will encounter some of those forms and meanings in future lessons. But the definitions given here are the ones best suited to the poem you're about to read.

amo	-	I love
id	-	it
non	-	not
sentio	-	I feel
fortasse	-	perhaps
excrucior	-	I am tortured
tantum	-	only
te	-	you
fieri	-	to happen
possum	-	I am able
odi	-	I hate
et	-	and
dicere	-	to say
nescio	-	I don't know
quare	-	for what reason
nec	-	and not
faciam	-	I do
requiris	-	you ask
sed	-	but
hoc	-	this

This is the full text of the poem.

Catullus 85

Odi et amo. quare id faciam, fortasse requiris.
nescio, sed fieri sentio et excrucior.

By simply substituting the English words for their Latin equivalents you can make a basic translation. It won't be pretty, but it will tell you what the Latin means:

Odi et amo. quare id faciam, fortasse requiris.

nescio, sed fieri sentio et excrucior.

It will really help you if you keep all the Latin passages in a notebook, with your initial rough translation and with a version that reads better as English. By the end of the course you will have a small personal anthology. Returning to the passages between lessons will help you retain the vocabulary. It will also be easier to learn the grammar rules when you have seen those rules in action.